

Mensuel • 32^e année • n° 352 • Octobre 2011

Nouvelles des Églises adventistes

- 2 Bruxelles, Belgique – Nouveau président à la Fédération adventiste
- 2 Silver Spring, Maryland, États-Unis – Les adventistes d'Amérique du Nord tentent d'enrayer l'obésité infantile
- 2 Paris, France – *Le Grand espoir*, un livre rédigé au 19^e siècle
- 3 Lasko, Slovénie – Séminaire des responsables des Communications des Unions des divisions administratives européennes adventistes
- 4 Silver Spring, Maryland, États-Unis - Visite des dirigeants de l'Église protestante de Chine à la Conférence Générale
- 4 ***Fédération protestante de France***
Paris, France – Les informations du Conseil de la FPF
- 5 Mialet, France – Le président de la République rend hommage aux protestants
- 6 ***Œcuménisme***
Manado, Indonésie – L'espérance en Christ est la réponse pour les Églises
- 7 ***Liberté religieuse***
Papeete, Tahiti, Polynésie française – Retour aux sources de tous les chrétiens de Polynésie
- 8 ***Bible***
Jérusalem, Israël - Les manuscrits de la Mer Morte mis en ligne grâce à une technique photographique de pointe

Service de presse adventiste

(Service de communication adventiste francophone)

BP 100
30, avenue Émile-Zola
77193 Dammarie-lès-Lys Cedex, France

Rédaction :

Tél. : 01 64 79 87 00
Fax : 01 64 79 87 19
E-Mail : communications.ufb@adventiste.org

Les communiqués peuvent être reproduits avec mention de la source : BIA

Site web : www.adventiste.org

Directeur de publication

Jean-Paul BARQUON

Rédaction

Jean-Paul BARQUON

Correspondants

Dominik FRIKART
Émanuel LOPES
Michel MAYEUR
Christophe MICHEL

Secrétariat administration

Dina Lambert

Nouvelles des Églises adventistes

(FBL/BIA) – Dammarie-les-Lys, France
Bruxelles, Belgique – Nouveau président à la Fédération adventiste

La Fédération adventiste belgo-luxembourgeoise a procédé à la deuxième partie de son assemblée générale le dimanche 18 septembre. La première partie fut l'examen des différents rapports de l'équipe sortante conduite, depuis quatre ans, par le président Ngoy Kyala, d'origine congolaise, appelé récemment au Canada pour exercer un ministère pastoral dans la Fédération du Québec.

Les 110 délégués des églises de la Fédération belgo-luxembourgeoise ont nommé à la présidence le pasteur hollandais **Reinder Bruinsma**. Il fut président de l'Union néerlandaise, il y a quelques années. Les administrateurs nommés sont le pasteur **Jacques Rase** comme secrétaire et **Christian Sabot** en tant que trésorier, renouvelé dans sa fonction.

Les délégués se retrouveront prochainement pour une troisième étape afin de nommer le conseil d'administration et les différents services nécessaires à la vie de cette Fédération qui comprend 2 100 membres répartis dans 29 églises.

(ANN/BIA) – Dammarie-les-Lys, France
Silver Spring, Maryland, États-Unis – Les adventistes d'Amérique du Nord tentent d'enrayer l'obésité infantile

Les adventistes du septième jour d'Amérique du Nord, par le moyen des écoles, des églises et des hôpitaux, ont réussi à faire prendre conscience, à bien des personnes, du danger que représente l'obésité infantile.

Dimanche 25 septembre, des membres et des responsables d'église ont participé à une journée sportive durant laquelle ils ont couru, marché, pédalé. Ils ont aussi planté

un jardin communautaire, proposé des dépistages de santé, cuisiné des plats sains. Dans le Maryland, le pasteur **Ted N.C. Wilson**, président de la Conférence Générale, siège de l'Église adventiste du 7^e jour, a apporté sa contribution afin que l'objectif soit atteint, en participant au marathon de 5 kms qui se déroulait dans l'enceinte de la « Review and Herald Publishing Association. » Il était accompagné d'une centaine de membres d'église et du vice-président de la Conférence générale, le pasteur **Delbert Baker**, habitué des marathons.

Sponsorisé par « Vibrant Life », la course a attiré des officiels du gouvernement à Hagerstown, dont un représentant de l'État, **Roscoe Bartlett**, ainsi que de **Joanne Grossi**, directrice régionale du Département de la Santé et du Service humanitaire des États-Unis.

J. Grossi a applaudi les activités organisées en vue de promouvoir le bien-être et la nutrition au sein de toute la nation, à l'occasion de la célébration de la journée du « Let's Move ! Day » et elle a ajouté que l'Église adventiste était l'un des meilleurs partenaires du Département de la Santé.

L'Église adventiste fait partie d'un groupe de 50 dénominations religieuses et d'organisations communautaires qui a pris l'engagement de soutenir le mouvement « Let's Move ! », mis sur pied par la première dame des États-Unis, **Michelle Obama** afin de combattre cette épidémie qu'est l'obésité infantile.

Des rapports indiquent que pratiquement un enfant sur trois souffre d'obésité ou de surpoids en Amérique, ce qui augmente considérablement leurs chances de contracter des maladies telles que l'asthme, le diabète dit de type 2, des maladies coronariennes ou d'autres maladies qui mettraient leurs vies en danger.

BIA – Dammarie-les-Lys, France
Paris, France – Le Grand espoir, un livre rédigé au 19^e siècle

La Conférence générale a réfléchi sur la transmission de l'Évangile et de l'histoire chrétienne à notre époque alors qu'en ce

temps de crise, d'incertitude pour les uns et de certitude pour les autres, les hommes et les femmes de bonne volonté puissent comprendre la bonne nouvelle du salut en Jésus-Christ et la nécessité de lire la Bible.

Chacune des Divisions administratives de l'Église adventiste a accepté de relever ce défi et elle encourage chaque membre d'église à partager sa foi en remettant le livre « *Le Grand espoir* » rédigé au 19^e siècle sous le titre la « *Tragédie des siècles* ».

L'Union franco-belge présente, dans le numéro de la revue adventiste de ce mois d'octobre, un dossier sur le sujet.

Il s'articule autour de différents articles :

- « *Le Grand espoir, la Tragédie des siècles dans chaque maison* », un article rédigé par le pasteur **Jean-Claude Nocandy**, président de l'Union des Fédérations adventistes de France, de Belgique et du Luxembourg.
- « *La Tragédie des siècles, l'élaboration du livre* », rédigé par le pasteur **Jean-Luc Rolland**, professeur de théologie au Campus adventiste du Salève et directeur du Centre de recherche EGWhite.
- « *Les traductions du livre en français* », par le pasteur **Bernard Sauvagnat**, responsable du pôle Évangélisation de l'Union des Fédérations adventistes de France, de Belgique et du Luxembourg.

Il existe dans différentes langues, plusieurs versions de ce livre. Une version classique, une version abrégée de la version intégrale, une version en langue moderne, une version d'extraits et une version destinée aux enfants.

Les éditions Vie et Santé feront sortir de presse avant le mois de décembre de cette année, deux versions différentes de ce livre :

- **La version intégrale** (42 chapitres) traduite à partir de l'édition de 1911 conformément à son auteur, **Ellen White**, qui a voulu une révision de sa première édition de 1888.

- **Une version abrégée** (11 chapitres sélectionnés par le Centre de recherche EGW et la Conférence générale). Cette version met facilement l'accent sur l'espérance et peut inciter le lecteur à se procurer la version intégrale. C'est donc une approche intéressante qui a été utilisée par les adventistes en Amérique latine, par exemple.

Comme l'affirme le rédacteur en chef dans son éditorial de la *Revue adventiste* du mois d'octobre : « *L'historien sera surpris de découvrir chez cet auteur des raccourcis pris volontairement. William Clarence White, fils d'Ellen G. White, en parlant de son enfance, affirmait avoir été témoin de la lecture que faisait sa mère, à son père James White, du livre « Histoire de la Réforme » du protestants Jean-Henri Merle d'Aubigné (1794-1872) et il précise : « Ma mère n'a jamais prétendu être une autorité en matière historique... Elle s'est servie de récits historiques clairs et valables. ... (...) Ma mère ne pensait pas que les lecteurs considéreraient ce livre comme faisant autorité en matière de dates historiques ou qu'ils l'utiliseraient pour trancher un différend touchant les détails de l'Histoire, et aujourd'hui, elle ne croit pas que nous devrions l'employer pour cela* ».

Cent ans après la rédaction de ce livre, l'analyse est toujours pertinente, parce que l'auteur sélectionne certains éléments du passé pour tirer les leçons de l'Histoire.

BIA – Dammarie-les-Lys, France

Lasko, Slovénie – Séminaire des responsables des Communications des Unions des Divisions administratives européennes adventistes

Un séminaire a été organisé à Lasko, en Slovénie par les deux responsables du département des Communications de la Division eurafricaine, le pasteur **Corrado Cozzi** et par le pasteur **Miroslav Pujic** de la Division Transeuropéenne.

Cette rencontre s'adressait aux différentes Unions de ces deux territoires, tant au niveau des communications que de la production médias, notamment vidéo, soit un

total de 150 personnes représentant la plupart des pays européens.

Différents intervenants ont contribué à enrichir le programme qui s'est tenu du 22 au 27 septembre 2011 :

Garret Caldwell, directeur des relations publiques de la Conférence générale, **William Costa**, directeur des communications de la Conférence générale, **Mark Kellner**, éditeur de *Adventist review* et *Adventist World* aux États-Unis, **Bill Knott**, rédacteur en chef, **Ben Schoun**, vice président de la Conférence générale, **Gary Krause**, Directeur d'Adventist Mission, etc.

Différents sujets ont pu être présentés aux participants tant au niveau des approches dans le domaine si vaste des communications que des sujets pratiques, par exemple, aider l'Église à mieux communiquer, connaître son public, le marketing, les relations publiques, les médias et les réseaux sociaux, etc.

Il est important de comprendre que le visage de nos différents pays européens est celui de nombreuses personnes sécularisées qui ont besoin de connaître l'Évangile alors qu'elles sont déçues et entretiennent leur scepticisme. Il importe donc pour le chrétien d'adapter son message par des produits porteurs sans langue de bois et sans vocabulaire convenu.

(ANN/BIA) – Dammarie-les-Lys, France
Silver Spring, Maryland, États-Unis - Visite des dirigeants de l'Église protestante de Chine à la Conférence Générale

Pour la deuxième fois en deux ans, les dirigeants de l'Église protestante officielle de Chine ont effectué une visite de courtoisie dans les locaux de la Conférence Générale à Silver Spring, dans le Maryland.

La visite de ces représentants de la « *China Christian Council* » et du « *Three-self Patriotic Movement Committee* » précède la venue de **Ted Wilson**, président de la Conférence Générale, dont la visite en Chine est prévue pour l'année prochaine.

En effet, le pasteur **Ted N. C. Wilson**,

accompagné d'une délégation de son bureau, a prévu de visiter la Chine aux mois de mars et d'avril de l'année 2012, afin de renforcer les liens avec les chrétiens adventistes chinois.

Des dirigeants du Conseil avaient déjà visité les locaux de la Conférence Générale en Juillet 2010. « *Nous sommes reconnaissants d'avoir ce contact et de pouvoir rendre visite aux croyants adventistes de Chine par le truchement de cet organisme, le « China Christian Council, » a déclaré Ted Wilson* aux officiels chinois, au cours d'un déjeuner protocolaire.

La « *China Christian Council* » est une organisation post-dénomination protestante en Chine. La Chine compte environ 23 millions de chrétiens protestants, a déclaré le révérend **Shen Xuebin**, président du comité pour le Mouvement « *Three-self Patriotic* » de l'Église protestante. « *Les chrétiens sont une minorité en Chine. La plupart des chinois sont athées, » a-t-il ajouté. Les croyants adventistes de Chine sont dépendants de la « China Christian Council » et sont considérés comme un groupe spécial, en raison de leur jour de culte, le samedi.*

On estime à environ 40 000 le nombre de croyants adventistes en Chine. Durant ces dernières années, les croyants adventistes chinois ont construit plusieurs grandes églises avec l'accord des autorités.

Le voyage prévu pour l'année prochaine, sera la première visite de **Ted Wilson** en Chine. Son prédécesseur, **Jan Paulsen** avait visité la Chine en 2009.

Fédération protestante de France

(Communications FPF/BIA) – Dammarie-les-Lys, France

Paris, France – Les informations du Conseil de la FPF

Le département des Communications de la Fédération protestante de France (FPF) fait part du communiqué ci-après, relatif aux décisions de son Conseil d'administration.

« Le Conseil de la Fédération protestante de France a pris connaissance de la lettre du ministre de l'Intérieur, datée du 27 septembre, en réponse au courrier que lui avait adressé le président de la FPF, le pasteur Claude Baty, suite aux difficultés rencontrées par la Mission évangélique tzigane « Vie et lumière » pour son grand rassemblement annuel de l'été.

Le rassemblement, dans un premier temps annoncé par le ministère sur la base aérienne de Colmar Meyenheim (Haut-Rhin), s'était finalement tenu à Nevoy (Loiret). Dans sa réponse, jugée constructive par le Conseil, M. Claude Guéant se félicite de la coopération avec l'association Vie et Lumière et affirme que « les bilans des grands rassemblements [...] sont positifs et n'ont jamais fait apparaître d'incidents majeurs ». Il fait part de l'intention du ministère « de réserver quelques terrains [...] pour l'organisation des manifestations d'ampleur » et ajoute qu'« un travail interministériel est en cours, en ce sens ». La FPF attend la mise en œuvre de cette disposition qui pourrait enfin permettre à la Mission évangélique tzigane de connaître, plusieurs mois à l'avance, le lieu choisi facilitant ainsi l'organisation de son grand rassemblement annuel.

Suite au débat national sur la laïcité, le ministre de l'Intérieur, dans son discours du 15 avril 2011, avait annoncé une série de mesures à propos de la laïcité et les conditions de son application, notamment la création de conférences départementales de la liberté religieuse, qui réunissent les pouvoirs publics et des représentants des différentes religions, et un recueil des textes de loi. Face aux demandes des préfetures pour ces conférences départementales, la FPF constitue un réseau de correspondants, en concertation avec les pôles régionaux fédératifs et les églises locales. Et selon les orientations de la dernière Assemblée générale de la Fédération en janvier 2011, seront organisés par la FPF, d'ici la fin de l'année et début 2012, des temps de formation destinés à ces correspondants et aux responsables d'églises.

2012 et 2013 seront placées sous le signe de la lecture de la Bible. Le Conseil de la FPF souhaite mobiliser les protestants autour de la Bible, avec le soutien du service

biblique de la Fédération et d'autres partenaires prêts à s'engager pour ce projet, tels que l'Alliance biblique, la Ligue pour la lecture de la Bible, La Cause... Si la Bible garde une place centrale pour le protestantisme, il paraît nécessaire de renforcer une dynamique de sensibilisation à sa lecture, prenant en compte l'évolution des pratiques et le besoin de renouvellement dans ce domaine.

Après les derniers échanges avec la Mairie de Paris, le Conseil de la FPF est heureux de confirmer les dates de la seconde édition de **Protestants en fête, les 28 et 29 septembre 2013, à Paris**. La grande soirée festive du samedi soir et le culte du dimanche matin se dérouleront au Palais omnisport Paris-Bercy (POPB). Les lieux où se tiendront les différents villages (Solidarité, Jeunesse, Médias, etc.) sont encore à définir. La Mairie de Paris avait retardé la confirmation de la réservation du POPB pour ces dates en raison de travaux prévus à l'été 2013 et d'un changement de concessionnaire.

Le 1^{er} décembre prochain, se tiendra la réunion annuelle des présidents d'Églises membres de la Fédération. *Protestants en fête 2013* sera à l'ordre du jour. Suite à la réflexion menée sur l'avenir des médias protestants, le président de la FPF présentera également aux présidents d'églises les orientations proposées pour soutenir les médias et renforcer leur visibilité. »

(FPF/Le Figaro/La Croix/Réforme/le Monde/BIA) – Dammarie-les-Lys, France

Mialet, France – Le président de la République rend hommage aux protestants

De mémoire de protestant, c'est la première fois qu'un président de la République rend officiellement hommage à cette communauté religieuse. En visite le mardi 4 octobre à Mialet (Gard), haut lieu de la résistance huguenote face à la tyrannie royale interdisant la liberté de culte après la révocation de l'Édit de Nantes en 1685, **Nicolas Sarkozy** a loué cette terre cévenole, « où est née la liberté de conscience » prônée par les minorités

religieuses. « *C'est une dimension qui s'inscrit dans l'histoire nationale* » commente pour sa part **Laurent Schlumberger**, président de l'Église réformée de France présent lors la visite présidentielle au musée du Désert de Mialet.

Peu avant son discours, à Alès, consacré à l'inscription des Causses et des Cévennes au patrimoine mondial de l'Unesco, le chef de l'État s'est rendu à Mialet. C'est le pasteur **Claude Baty**, président de la Fédération protestante de France, qui l'a accueilli sur ce site emblématique du protestantisme français. En effet, cette année, le musée du Désert fête son 100^e anniversaire.

« *Cette visite a été l'occasion de rappeler à Nicolas Sarkozy qu'il ne s'agit pas seulement d'un lieu de mémoire* », a déclaré de son côté au journal *La Croix* **Claude Baty**, président de la Fédération protestante de France, « *mais qu'aujourd'hui encore, la défense de la liberté de conscience reste un combat pour certains chrétiens. Nous devons être vigilants* », a-t-il ajouté, citant les chrétiens du Proche-Orient.

Plusieurs personnalités protestantes étaient présentes pour la circonstance.

- M. **Denis Carbonnier**, conservateur du musée,
- le professeur **Jean-François Collange**, vice-président de la Fédération protestante de France, président de l'Union des Églises protestantes d'Alsace et de Lorraine,
- M. **Thierry Du Pasquier**, président de la Société de l'histoire du protestantisme français,
- le pasteur **Philippe Girardet**, président de l'Union nationale des Églises protestantes réformées évangéliques de France,
- le pasteur **Marcel Manoël**, président de la Fondation Diaconesses de Reuilly,
- le colonel **Massimo Paone**, supérieur de la Congrégation de l'Armée du Salut,
- le pasteur **Laurent Schlumberger**, président du Conseil national de l'Église réformée de France,
- M. **Jean-Paul Willaime**, directeur d'études à l'École pratique des hautes études.

Alors qu'il avait été reproché au président de la République de privilégier le catholicisme aux autres croyances après le discours du Puy-en-Velay (Haute-Loire) en mars dernier, **Nicolas Sarkozy** a salué cette autre grande religion. Il a loué les paysages des Causses et Cévennes, à la fois œuvre de la nature et façonnés par l'homme, qui ont été récemment classés au patrimoine mondial de l'Unesco.

Louant la résistance pour la liberté de culte des camisards cévenols face aux diktats de Louis XIV, Louis XV, puis Louis XVI, il a rappelé que c'est ici même, à Mialet, qu'un pasteur avait, en 1942, appelé à « *ne pas plier devant la politique de Vichy et à résister à sa politique antisémite. En Cévennes, on plie, mais on ne rompt pas (...)* Résister, ce mot est à lui seul, pour une famille comme un pays, le plus bel héritage. »

Mais **N. Sarkozy** a aussi renoué, comme à Vézelay, avec le thème de l'histoire de France, thème récurrent du président rassembleur. « *Je veux rendre hommage à cette France des morts qui a construit la France dans laquelle nous vivons* » s'est-il exclamé. Il a ensuite repris à son compte l'article 10 de la déclaration des Droits de l'homme de 1789 instaurant que « *nul ne doit être inquiété pour ses opinions, même religieuses.* » À l'origine, il était l'œuvre de **Rabaut Saint-Étienne**, pasteur cévenol protestant.

Œcuménisme

(COE/BIA) – Dammarie-les-Lys, France
Manado, Indonésie – L'espérance en Christ est la réponse pour les Églises

Face aux mutations du paysage ecclésial et aux difficultés auxquelles les Églises sont confrontées aujourd'hui, « *notre espérance enracinée en Christ saura guider notre action* », a déclaré le pasteur **Walter Altmann**, président du Comité central du Conseil œcuménique des Églises (COE), aux quelque 300 délégués réunis en Indonésie pour le Forum chrétien mondial. « *Cette espérance doit se manifester dans*

les relations que nous entretenons et dans la communauté que nous édifions par-delà les traditions », a-t-il dit dans un discours de bienvenue à la réunion, qui se déroule à Manado du 4 au 7 octobre.

Il s'agit du second rassemblement du Forum chrétien mondial (FCM). Le premier s'était tenu au Kenya en 2008. Le FCM rassemble des délégués de plusieurs organisations représentant diverses traditions du christianisme, dont le COE, l'Alliance évangélique mondiale et le Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens.

Le FCM encourage le développement des relations entre églises et organisations qui ne sont traditionnellement pas en dialogue, indépendantes des structures existantes. Les réunions sont organisées par la Communion des Églises d'Indonésie (PGI).

Le gouverneur de la province de Sulawesi-Nord, **S. H. Sarundayang** a organisé une réception pour accueillir les participants, qui se sont réunis en séance plénière pour mieux connaître les problématiques de l'Église et de la société en Indonésie.

« *Le grand bienfait de ce Forum, c'est qu'il offre un espace pour établir des relations dans toute l'étendue de notre tradition religieuse et pour réfléchir ensemble aux difficultés communes auxquelles nous sommes confrontés* », a déclaré le pasteur **Altmann** dans son discours.

Après avoir ouvert le rassemblement par une prière commune, le groupe a passé la première journée en séance plénière pour passer en revue l'histoire du FCM, ses forces, son rayon d'action et ses perspectives sur le potentiel de transformation que présentent l'échange et le dialogue.

En petits groupes, les participants ont échangé leurs histoires de cheminement spirituel, élément important et apprécié des réunions du FCM.

Au cours d'une session, les participants étudieront les principales tendances du christianisme mondial, se réuniront par région et tradition et se pencheront ensemble sur le thème de la rencontre, « *Vivre ensemble en Jésus Christ – fortifiés*

par l'Esprit Saint ».

Liberté religieuse

(Dépêche de Tahiti/BIA) – Dammarie-les-Lys, France

Papeete, Tahiti, Polynésie française – Retour aux sources de tous les chrétiens de Polynésie

Pour le président de l'Union des Églises issues de la Réforme protestante en Polynésie française (UEOIRPF), le pasteur **Matahi Hiro**, le 22 septembre est une date importante pour tous les chrétiens de la Polynésie française.

« *Depuis le 5 mars 1797* », explique-t-il, « *c'est le rassemblement des Églises dans toute notre histoire.* » « *Pourquoi le 22 ? - 2 et 2 font quatre* », précise le pasteur **Matahi Hiro**. « *Aux quatre coins du monde. Il y a toujours le chiffre quatre. Et sur le plan théologique, le père, le fils, le Saint Esprit et toi font quatre. Donc, pour nous, la date du 22 septembre sera une date mémorable. Dorénavant, cette date sera le rassemblement de toute la chrétienté dans notre pays. L'organisation va même plus loin en adressant une demande officielle aux instances de l'État pour que le '22 septembre' soit inscrit comme jour férié.* »

Le culte sera prononcé par le pasteur.

Des invités officiels prendront également la parole, comme **Mareva Arnaud**, présidente de la Communauté du Christ, plus connue sous le nom de Sanito, le pasteur **Roger Tetuanui**, président de l'Église adventiste de Polynésie, et Monseigneur **Hubert Coppentrath**.

Toutes les confessions religieuses du Pays (adventiste, sanito, mormone, catholique, protestante, les témoins de Jéhovah, Bahai, etc.) ont été invitées. Chacune aura un temps de parole de 5 mn.

Pourquoi ce rassemblement ? « *Nous voulons revenir à la base. L'Union veut travailler avec l'unique Dieu, Jehovah, Sabot, Adonai, et sur la même bannière, Père, Fils et Saint-Esprit. C'est la même*

*explication que la Bible nous donne. Nous nous rendons compte aujourd'hui que dès que l'on dit 'Église protestante ma'ohi', cela correspond à une sorte d'appartenance à une seule nation », explique le pasteur **Matahi Hiro** en rajoutant : « Deuxièmement, nous nous sommes levés pour éclaircir tout ça. L'eau de coco n'est pas dans la Bible, le Tumu Nui n'est pas dans la bible, ni même le Tarahu », en faisant référence à des aspects régionaux particuliers.*

En clair, l'UEOIRPF souhaite rappeler ce principe au peuple polynésien protestant. « Ils ne savent plus où aller à cause de ces différents changements », rappelle le pasteur et poursuit : « Ce n'est pas nous qui sommes sortis de la base, c'est l'EPM (Église protestante Mahori) ».

BIBLE

(ENInews/BIA) – Dammarie-les-Lys, France
Jérusalem, Israël - Les manuscrits de la Mer Morte mis en ligne grâce à une technique photographique de pointe

Les manuscrits de la mer Morte, qui constituent les plus anciens parchemins bibliques connus, sont désormais disponibles en ligne grâce à une collaboration entre le Musée d'Israël, qui les abrite, et le moteur de recherche Google. Lancé le 26 septembre, le projet numérique des manuscrits de la mer Morte, permettra aux utilisateurs de parcourir ces parchemins, qui datent de la période du second Temple, dans un niveau de détails sans précédent.

Pour l'heure, cinq de ces manuscrits ont été numérisés, a indiqué le Musée dans un communiqué. Il s'agit du grand rouleau d'Ésaïe, du rouleau de la Règle de la communauté, du rouleau du Commentaire du livre d'Habaquq, du rouleau du Temple et du rouleau de la Guerre. Les requêtes faites au moyen du moteur de recherche Google renvoient directement l'internaute aux versions en ligne.

Des détails indécélables à l'œil nu ont été rendus visibles grâce à la photographie numérique à très haute résolution. Les images ont une résolution près de deux cents fois plus élevée que celle d'une photo classique. Des flashes spéciaux anti-ultraviolets ont permis de minimiser les dommages causés à ces pièces fragiles.

Dans le grand rouleau d'Ésaïe, il est possible d'effectuer une recherche par colonne, chapitre ou verset et d'en obtenir une traduction en anglais grâce à un outil intégré. L'utilisateur peut aussi proposer des traductions de versets dans sa propre langue.

« Le projet des manuscrits de la mer Morte du Musée d'Israël permet d'enrichir et de préserver un élément important du patrimoine mondial en le rendant accessible à tout un chacun sur internet », a déclaré le professeur **Yossi Matias**, directeur général du Centre de recherche et développement de Google en Israël. « Ayant participé à des projets du même type par le passé, nous avons pu constater que les gens peuvent, dans le monde entier, mieux connaître et comprendre les événements clés de l'histoire en ayant un accès en ligne aux documents et aux collections. »

Commission paritaire
Dépôt légal

1111 G 88583
N° 79 – CAB – 019
Préfecture de Seine-et-Marne

Abonnement
d'un an

France 12 €
Dom 13 €
Tom 15 €
CEE et Suisse 18 €
Autres pays et abonnement en cours d'année :
nous consulter.
Au nom du « BIA »
CCP – La Source 46 727 83 C

Règlement